

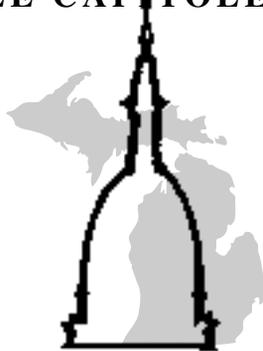
LE CAPITOLE DU MICHIGAN



Visite Guidée

Visite du Capitole et Service d'Information

COMITÉ POUR LE CAPITOLE DU MICHIGAN



Bienvenue dans le Capitole du Michigan.

Ce Capitole est unique. Ce n'est pas seulement le plus important édifice de l'Etat, il est aussi son symbole, sa fierté. Il a été reconnu à l'échelle nationale pour son architecture et son contenu artistique. Cependant, plus d'une centaine d'années d'altérations atmosphériques et structurelles, de négligences et d'utilisations intenses a dégradé l'œuvre d'Elijah E. Myers, autrefois considérée comme magnifique.

En 1987, l'assemblée du Michigan reconnaissant l'importance du Capitole, a créé un comité chargé de surveiller la restauration et la réparation du Capitole.

Le but de cette restauration n'était pas de construire un musée mais plutôt de ressusciter la fonction première du bâtiment, siège du gouvernement de l'Etat. Lieu où durant les centaines d'années avenir l'Assemblée et le Gouverneur pourraient continuer à gouverner les citoyens de ce grand état.

Nous espérons que votre visite sera enrichissante et agréable.

Nos sentiments les plus distingués,

Comité Pour le Capitole du Michigan

AVANT DE COMMENCER LA VISITE . . .

Nous espérons que vous apprécierez votre visite dans ce Capitole. Vous appartenez à une très longue tradition de visiteurs: pendant plus de 125 années, gouverneurs, législateurs, étudiants, professeurs, manifestants, touristes, visiteurs des quatre coins du pays sont venus voir le Capitole. Autrefois voyageant en carrosse, ils viennent aujourd'hui en voiture et en avion. Le Capitole du Michigan a bien mérité sa réputation, il est l'un des édifices les plus importants des Etats-Unis.

Il est aussi l'un des plus beau, ça n'a pas été toujours le cas. Le va et vient de la foule, les mauvais entretiens, et plus d'un siècle d'utilisation sans ménagement ont laissé leurs traces sur ce vieux bâtiment. Heureusement, reconnaissant la nécessité de conserver cette propriété publique, legs historique, le Michigan engagea en 1989 une restauration du bâtiment audacieuse mais réussie. Achevée en 1992, cette restauration méticuleuse gagna la plus haute récompense pour la protection des bâtiments historiques nationaux, ce prix a été remis par la "National Trust for Historic Preservation."

En 1992 les Services du Parc National ont classé le Capitole édifice national, récompense réservée aux lieux historiques américains les plus importants. Un bâtiment doit posséder des qualités historiques, architecturales et artistiques exceptionnelles, non seulement aux yeux d'Etat mais aussi de la nation toute entière. A ce jour plus de 125 000 visiteurs de toutes parts viennent voir le Capitole chaque année.

Lorsque vous ferez le tour de l'édifice, prenez le temps d'apprécier l'architecture et l'esprit artistique qui ont permis au Capitole de gagner sa récompense. Regardez de plus près, vous pourriez bien être leurrés.

Du bois de pin bon marché, des murs sur lesquels ont été posés du plâtre et de la fonte pour donner l'illusion d'un revêtement en marbre et en noyer coûteux. Tous les murs et les plafonds ont été peints à la main. Aujourd'hui, authentiquement restauré et conservé, le Capitole est présenté comme un trésor national, un des exemples les plus raffinés de l'art décoratif victorien.

Bien que le décor seul eu pu qualifier le Capitole de bâtiment historique, il existe d'autres raisons à un tel honneur. Le Capitole du Michigan a établi la carrière de son architecte Elijah E. Myers, devenu par la suite, l'un des architectes les plus reconnus de son époque et l'un des plus grands concepteurs de capitales de l'histoire des Etats-Unis. Notre Capitole est devenu un modèle pour beaucoup d'autres états, établissant le dôme comme symbole national.

Il est de notre devoir de préserver ce magnifique bâtiment comme siège du gouvernement pour au moins les 100 prochaines années. Notre personnel est dévoué à la cause du Capitole et participe à son entretien: en respectant l'histoire et l'architecture de l'édifice, en l'utilisant de façon appropriée, en le maintenant correctement, la vie de cet édifice, utile à la communauté, peut être prolongée indéfiniment.

Voici comment nous aider à préserver ce site historique.
Lors de la visite du bâtiment veuillez s'il vous plaît:

NE PAS TOUCHER: Les surfaces que vous allez voir, y compris les colonnes de marbres, les lambris en noyer, les portes, les moulures et les murs eux-mêmes ont été peints à la main. Eviter donc de toucher ces revêtements ou de vous appuyer contre les murs afin de préserver cet art fragile.

FAIRE ATTENTION: Nous sommes aussi concernés par votre bien être:

- Sur les grands escaliers: ne pressez pas le pas, regardez où vous marchez.
- Dans les galeries de la retonde, faites attention aux garde-fous, donnez la main à vos enfants et assurez vous qu'ils ne montent ni ne se penchent sur les balustrades. Pour vous aider, demandez aux enfants de garder leurs talons sur le sol lorsqu'ils regardent en bas.
- Ne rien poser sur les balustrades. Les objets peuvent facilement glisser et devenir un risque pour ceux qui sont en dessous. Si vous avez un appareil photo, attacher la sangle autour de votre cou ou de votre poignet avant de prendre une photo.

SI VOUS VOULEZ EN SAVOIR PLUS . . .

Le Service d'Information du Capitole offrent des visites guidées cinq jours par semaine et fournissent des renseignements au sujet du fonctionnement du gouvernement et de la restauration du Capitole. La visite débute au Bureau d'Information, à l'entrée (coté est), au rez-de-chaussée.

Les visites vous sont proposées de 9 heures à 16 heures, du lundi au vendredi. Le Capitole est fermé le samedi et le dimanche et pendant les vacances.

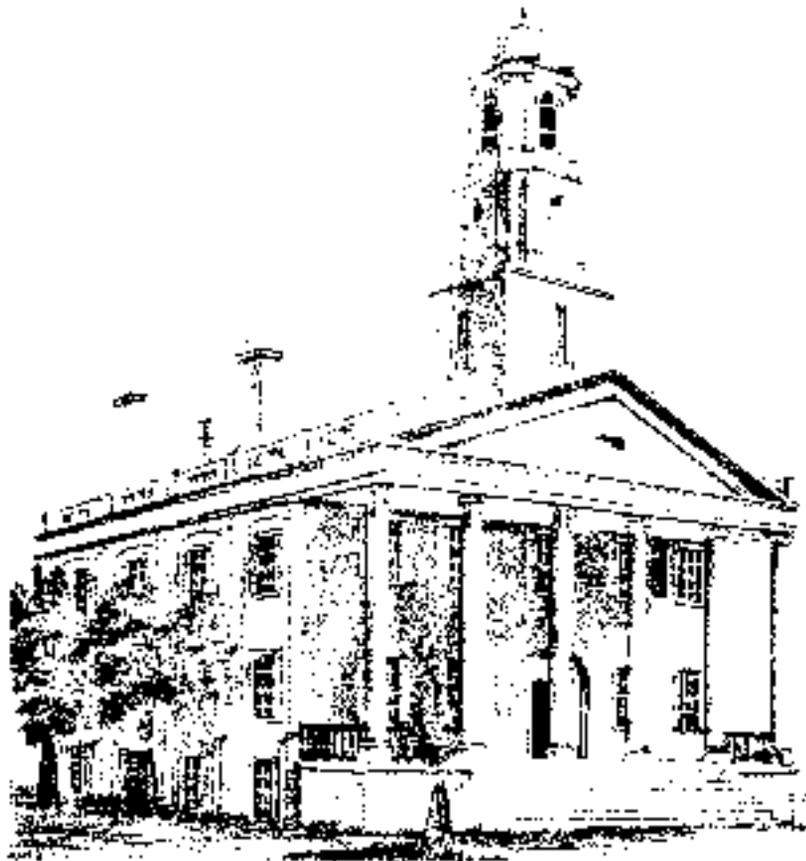
COMMENÇONS PAR UN PEU D'HISTOIRE . . .

Les Trois Capitales du Michigan

Lansing n'a pas été la première capitale du Michigan. Des marchands de fourrures français et des missionnaires ont voyagé dans la partie nord des grands lacs dès le début des années 1660. En 1668, la mission jésuite à Sault Ste. Marie devint la première installation européenne permanente dans ce qui deviendra par la suite le Michigan. S'il avait fallu choisir une capitale à ce moment là, la petite mission de Sault Ste. Marie aurait gagné ce titre.

Le poste militaire de Michilimackinac a été construit quelques années plus tard et a été utilisé 25 années durant comme centre de l'influence française dans la région des grands lacs. Par la suite Cadillac réussit à convaincre la cour française qu'un poste sur le fleuve Detroit serait plus avantageux. Detroit fondée en 1701, devint et resta jusqu'à ce jour le point d'implantation le plus important de la partie occidentale des grands lacs, et ce, même après la victoire des anglais sur les français en 1760.

En 1787 après plus d'un siècle de réglementation française et anglaise, la région du Michigan fut considérée partie du territoire du nord ouest par le gouvernement des Etats-Unis. Puis en 1805, le Congrès créa le territoire du Michigan et choisit le général William Hull pour être son premier gouverneur. Le premier juillet 1805 Detroit devint la capitale du nouveau territoire, et divers emplacements dans la ville servirent, à des époques différentes de siège du gouvernement.



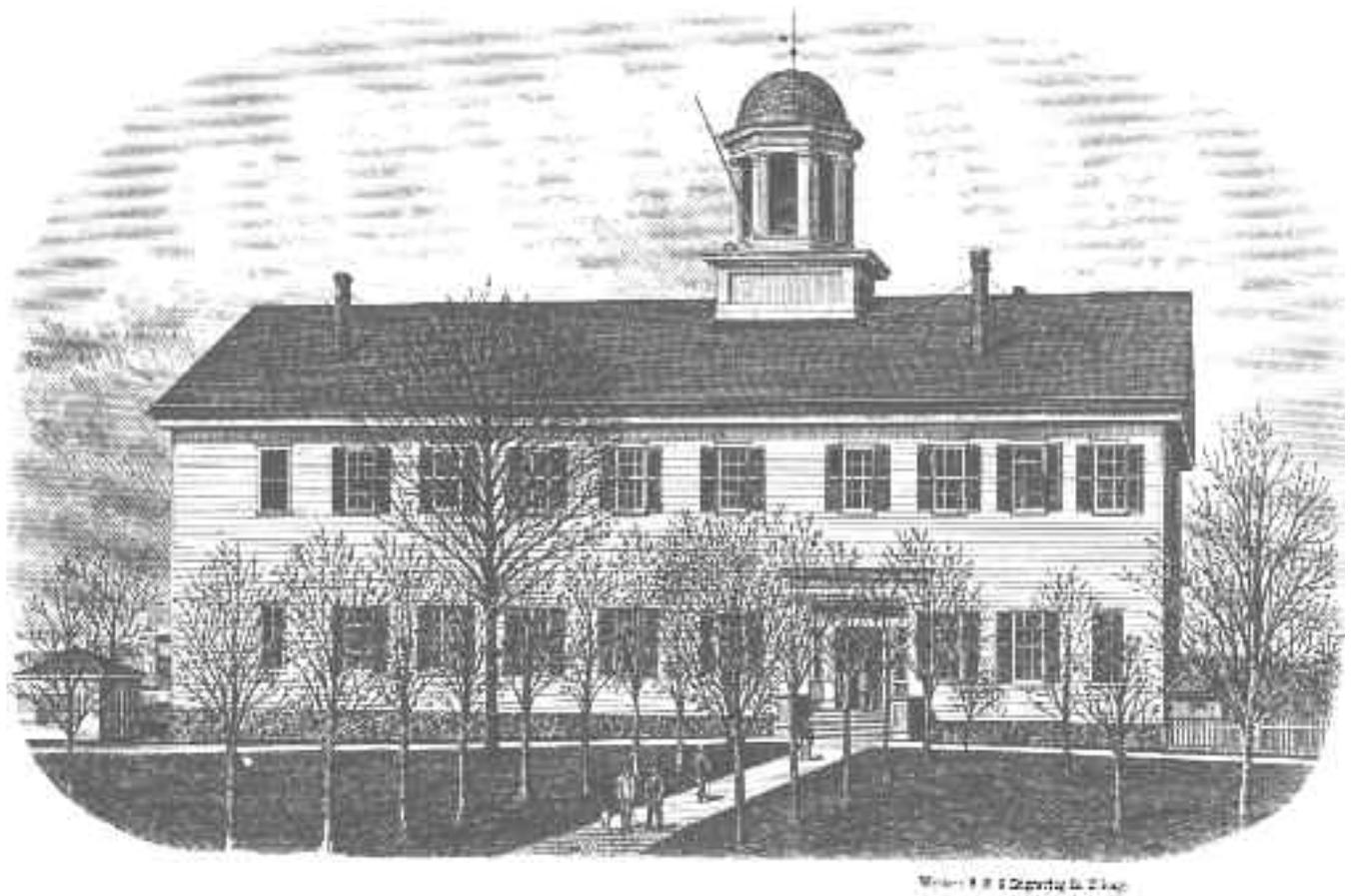
Le premier capitole du Michigan se trouvait à Detroit. Après avoir déplacé la capitale à Lansing en 1847, le bâtiment fut utilisé comme école et finalement détruit par un incendie en 1893.

En 1837, le Michigan a été admis dans l'Union. Une disposition de la constitution de 1835 avait désigné Detroit capitale du nouvel état, devenant ainsi la première capitale du Michigan. Le premier bâtiment qui servit de capitolé était un tribunal territorial construit en 1823.

Cependant la constitution de 1835 comportait une autre disposition: Detroit resterait la capitale jusqu'en 1847, date à laquelle la législature devait établir définitivement le lieu de la capitale. Cette disposition provoqua d'âpres débats parmi les législateurs qui se disputaient l'honneur d'accueillir la capitale dans leur district.

On sélectionna de nombreuses villes, entre autre Ann Arbor, Jackson, Marshall, mais toutes se sont vues refuser leur candidature pour diverses raisons. James Seymour, un spéculateur de terrains, possédant de nombreuses terres dans le comté d'Ingham, attira l'attention sur la région de Lansing. Le 16 mars 1847, après des mois de discussions au sein de la législature, le gouvernement signa un projet de loi faisant de Lansing la nouvelle capitale de Etat. Des observateurs horrifiés, faisant remarquer qu'il n'y avait même pas un seul village aux alentours, lui donnèrent pour nom: "étendue sauvage et désolée."

Toutefois on avait prié la législature de se rassembler dans le nouvel emplacement en janvier 1848, donc il n'y avait pas temps à perdre. On érigea à la hâte vers la fin de 1847, une structure en bois devant servir de bâtiment provisoire au capitolé et on commença à construire une ville tout autour. D'abord appelée Michigan Michigan, la ville fut rebaptisée quelques mois plus tard Lansing, car le nom prêtait à confusion. Bien que capitale depuis 1847, il fallu attendre 1859 pour que Lansing soit considérée comme une ville à part entière.



Le deuxième capitolé du Michigan a été construit à Lansing durant l'hiver 1847-1848. Après la construction de l'actuel Capitolé, le bâtiment qui servit de deuxième capitolé fut vendu et utilisé comme bureaux et ateliers de fabrication. Il fut détruit par un incendie le 16 décembre 1882.

Le Capitole provisoire était clairement insatisfaisant dès le début. Cependant tout projet d'agrandissement fut écarté pendant la durée de la guerre de sécession. Bien que l'on ajouta 5 mètres à la structure de 1865, ce n'est qu'en 1871 que le gouverneur Henry Baldwin exigea un siège de gouvernement digne de ce nom, un bâtiment plus grand et à l'épreuve du feu.

On nomma un conseil de commissaires à la construction et on prépara un concours national afin de choisir une architecture pour le nouvel édifice dont la construction ne devait pas dépasser 1,200 000 de dollars. En janvier 1872, l'architecte Elijah E. Myers, originaire de Springfield Illinois, soumit à la commission, un projet intitulé "Tuebor" signifiant "je défendrai" et qui fut sélectionné. Elijah E. Myers emménagea dans le Michigan pour diriger les travaux et resta dans son Etat d'adoption jusqu'à la fin de sa vie.

Les travaux commencèrent en 1872. Le 2 octobre 1873, lorsque l'on posa la première pierre du bâtiment tant désiré, les autorités offrirent à la jeune capitale des festivités sans précédents. La foule afflua en grand nombre dans les rues dépassant de loin la capacité d'accueil de la ville. Les habitants ouvrirent leur maison et firent des préparatifs pour nourrir et héberger les visiteurs.



Photo: State Archives of Michigan

La cérémonie célébrant la pose de la première pierre du troisième capitol se tint le 2 octobre 1873. Des milliers de personnes venues de quatre coins de l'Etat assistèrent au défilé, l'un des événements du gala.

On fit venir les matériaux nécessaires à la construction de tout le pays et même de l'étranger. Bien que les millions de briques qui constituent murs et plafonds aient été fabriquées à Lansing, l'Ohio fournit les pierres pour la façade, la Pennsylvanie le fer de fonte pour le dôme et les traverses pour le plancher, et le Vermont le marbre pour les sols. Le conseil à la construction s'est assuré que les meilleurs matériaux ont été choisis pour les meilleurs prix, peu importe l'endroit où ils se trouvaient. Le coût final s'est élevé à 1 427 738,78 dollars, somme qui pour l'époque était considérée comme modeste pour la construction d'un capitol.



Photo: State Archives of Michigan

Le Capitole en travaux en 1875. Elévation des tours supérieures achevant la construction du deuxième étage.

La cérémonie d'ouverture du troisième capitol se tint le premier janvier 1879. Plus de quarante ans après l'entrée du Michigan dans l'Union, l'Etat obtenait finalement un véritable siège de gouvernement dont il pouvait être fier. Le nouveau bâtiment d'Etat, un des premiers à prendre pour modèle le Capitole de Washington D.C., tout juste restauré, devint à son tour le modèle d'autres Capitoles. Le style de l'édifice comprenant des motifs de l'architecture classique grecque et romaine est souvent qualifié de style néo-Renaissance ou néo-Classique. On retrouve les colonnes dans leur ordre classique: dorique, ionique et corinthien, à l'intérieur et à l'extérieur du bâtiment, ainsi qu'un pavillon centrale de quatre étages à l'entrée, flanqué d'un côté de la Chambre des Représentants et de l'autre du Sénat. Au sommet du bâtiment trône distinctement un gracieux dôme en fer de fonte. Bien que son aspect extérieur ait peu changé au cours des ans, les multiples passages des visiteurs, les diverses transformations, la négligence ont sérieusement détériorés l'intérieur du capitol. Un concours pour la restauration du bâtiment a été lancé en 1989 et s'est achevé avec succès en 1992.

Le Capitole en tant que centre des activités législatives et exécutives a longtemps servi de forum public aux citoyens du Michigan. Aujourd'hui comme par le passé, le Capitole est le lieu des cérémonies, des événements spéciaux, des festivités, des discours, des rassemblements et manifestations.

L'INTERIEUR DU CAPITOLE

Entrez dans le Capitole pour remonter dans le temps, vous voilà à l'époque Victorienne, époque de l'art fin, de l'élégance et de l'opulence. Des chandeliers de toute beauté illuminent d'une douce clarté les couloirs du capitole comme l'avaient fait avant eux les chandeliers à gaz. Les couleurs et le dessin des peintures authentiquement restaurées font rougeoyer les murs et les plafonds; l'ameublement même recrée l'atmosphère d'un autre âge.

LE REZ-DE-CHAUSSÉE

TOILETTES: Des toilettes publiques se trouvent au rez-de-chaussée, au troisième et au quatrième étage. Toutes ont un accès réservé aux handicapés.

Simple et sans fioritures, le rez-de-chaussée donne un aperçu de la splendeur des autres salles. L'architecte Elijah E. Myers n'avait pas conçu cette pièce pour le public, elle servait à l'origine à entreposer armes et provisions. Cependant après la restauration du Capitole, on a remplacé l'entrée principale de ce côté afin d'assurer la sécurité du public et d'améliorer l'accessibilité du bâtiment. Le Bureau d'Information qui se trouve au rez-de-chaussée est à votre disposition pour toute information concernant l'histoire du Capitole et l'emplacement des bureaux des législateurs et des personnes travaillant dans le Capitole.

Les murs du rez-de-chaussée ont été plâtrés et peints pour ressembler à la façade extérieure en grès. Pour renforcer l'illusion, même les joints entre les blocs de pierre ont été peints. Ici, comme dans la majeure partie du Capitole, les lambris qui couvrent la partie basse des murs ont été peints pour donner l'apparence du noyer authentique. Une simple planche de pin couvre le sol. Les portes voûtées aux panneaux de verres laissent filtrer la lumière dans les couloirs, luminosité caractéristique de l'éclairage au gaz.

Lors de la restauration tous les efforts ont été faits afin de pouvoir redonner au Capitole son aspect initial. Le rez-de-chaussée ne fait pas exception et on a porté une grande attention à chaque détail. Par exemple on a retrouvé pendant la restauration un robinet à gaz que l'on a copié et utilisé pour l'éclairage à cet étage. Toutefois quelques changements ont été nécessaires afin d'assurer utilité et sécurité. On a remplacé la solide tuile grise par du plancher en pin et l'éclairage au gaz par l'électrique.

Dirigez vous vers le centre du bâtiment, là où les couloirs convergent. Vous êtes ici directement sous le dôme. Levez la tête et vous pouvez apercevoir un plafond de verre, la rotunda (rotonde), qui est aussi le plancher en verre du second étage. Les colonnes en fer de fonte supportent le plancher et les murs massifs soutiennent le dôme. Exception faite du plancher de verre de la rotonde, tous les murs et plafonds du Capitole sont faits en brique.



Authentique robinet à gaz

LE PREMIER ETAGE

Prenez les Grands Escaliers côté nord et sud ou bien l'ascenseur dans les couloirs est et nord près de la rotonde.

Le Capitole abritait dans un même espace toutes les branches du gouvernement incluant la cour suprême, la législature, le gouverneur et divers administrateurs d'Etat tels que le procureur général et le secrétaire de l'Etat du Michigan. Tous avaient leurs bureaux ici au premier étage mais aujourd'hui la plupart ont déménagé dans d'autres bâtiments excepté le gouverneur, le lieutenant gouverneur et la législature.

Vous pouvez commencer votre visite au centre de la rotonde, juste au dessous du dôme.

Vous vous tenez actuellement sur un plancher composé de 976 morceaux de verre. Chaque morceau de verre a une épaisseur de 1.6 cm et le plancher fait 13.5 mètres de diamètre.

La configuration particulière de ce plancher crée une illusion d'optique: vu du dessus on a l'impression que le plancher descend pour former une cuvette.

Au dessus, la rotonde s'élève de près de 49 mètres jusqu'à une ouverture au sommet du dôme. Appelée **oculus** ou œil du dôme, il donne un aperçu du vaste univers, représenté par un ciel plein d'étoiles. La rotonde et l'intérieur du dôme sont admirablement décorés de motifs minutieusement peints à la main comme le sont tous les murs et plafonds du Capitole. Plus de 36000 m2 de surfaces peintes à la main ont été soigneusement restaurées dans un grand souci d'authenticité.

Remarquez aussi les cases qui entourent la rotonde. Elles ont contenu jusqu'en 1990 les **drapeaux portés** par les régiments du Michigan lors des batailles historiques de la Guerre de Sécession, de la Guerre Espagnole et de la Première Guerre Mondiale. En raison de leur détérioration, on a transporté ces drapeaux au Musée d'Histoire du Michigan pour les préserver.

Le Capitole ne contient plus que des reproductions maintenant.

Dirigez vous vers l'est

Adossée au mur, versant nord, en face de l'ascenseur, l'horloge de "la longue goutte." Autrefois principale horloge du bâtiment, elle est au moins aussi vieille que le Capitole. Elle a été restaurée et est aujourd'hui en parfait état de marche.

Le **chandelier** qui se trouve au dessus de vos têtes, est l'un des vingt chandeliers conçus exclusivement pour le Capitole afin d'éclairer ses couloirs principaux. On les

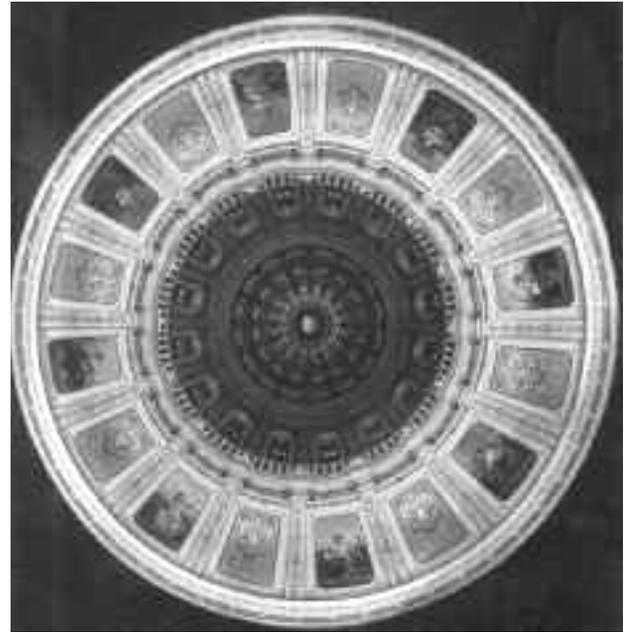


Photo: Thomas Gemara



Photo: David Trumple

Vingt chandeliers comme celui-ci, conçus et exécutés pour le Capitole ornent les vestibules.

appelle “chandeliers du Michigan” car les armoiries de notre état, l'élan et le bouclier, s'y trouvent représentées. Ils fonctionnaient au gaz à l'origine et bien qu'ils soient faits de fonte, ils ne contiennent pas de cuivre comme on l'a cru pendant longtemps.



Photo: Mike Quillman

Le couloir à l'entrée du premier étage, exprime toujours, un siècle plus tard, l'authentique élégance et le sens artistique du Capitole. La restauration des couloirs a nécessité la stabilisation du plâtre, la restauration des peintures d'ornement, y compris des lambris, marbres, portes, trames de portes et fenêtres, ce qui améliore l'éclairage. Les plafonds de tuiles en marbre ont aussi été restaurés et l'installation d'un système de signalisation perfectionné.

Les Grands Escaliers vous conduisent du rez-de-chaussée au quatrième étage par le nord, le sud et la rotonde. Fabriqués en fer de fonte de Pennsylvanie, ils sont décorés en dessous par de beaux motifs.

Notez les belles colonnes de “marbre,” les pilastres et le lambris du hall d'entrée, d'aucun n'est en marbre véritable. Peintes à la main pour tromper l'œil, les colonnes sont en fer de fonte, les pilastres en plâtre et les lambris en pin. De cette manière on a pu rendre toute l'opulence de l'ère Victorienne avec des matériaux peu onéreux, une économie nécessaire pour l'entretien d'un Capitole au budget limité. Au lieu du simple étalage de matériaux coûteux, c'est un véritable ouvrage d'art que le Capitole nous offre. Les sols noirs et blancs des principaux couloirs sont bel et bien en marbre, mais c'est un marbre peu coûteux du Vermont et non celui d'Italie. Vous pourrez aussi remarquer les fossiles en forme d'escargots et autres animaux marins incrustés dans les tuiles noires.



Photo: Dietrich Floeter

LE DEUXIEME ETAGE

Montez les grands escaliers ou utilisez l'ascenseur du couloir est.

Vous pouvez voir ici la **Galerie des Gouverneurs**, tous les portraits des anciens gouverneurs du Michigan tapissent les murs de la rotonde, et ce, jusqu'au troisième étage. Par tradition, chaque gouverneur choisit son peintre, le paie et donne son portrait à l'Etat après avoir quitté ses fonctions. Lorsqu'un nouveau portrait est accroché dans la Galerie, les portraits les plus anciens sont placés dans un autre endroit du Capitole.



Photo: Fred Golden

Faites le tour de la rotonde jusqu'au couloir est.

Vous pouvez voir ici le **Bureau du Gouverneur**. Le Bureau et le Salon du Gouverneur, parmi les plus belles pièces du Capitole et pour lesquelles on a le plus d'informations, ont été soigneusement restaurés. Une partie des meubles a été fabriquée par la compagnie Feige Brothers de Saginaw. Préservés par les efforts de Marie Ferrey, qui en 1913 est devenue la première curatrice du Musée d'Histoire du Michigan, les meubles du Capitole rendent hommage à la longue tradition de menuiserie du Michigan. Les tableaux accrochés aux murs du Salon du Gouverneur, représentent d'anciens gouverneurs du Michigan, ce sont des reproductions de vieilles photographies au charbon qui étaient à l'origine suspendues dans cette pièce.

Remarquez les boutons de portes, ils sont moulés selon la forme des armoiries du Michigan. Il en va de même des charnières de portes dans tout le bâtiment. Vous avez peut être déjà aperçu la belle charpente en noyer ainsi que les portes, charnières et lambris eux aussi en noyer, ils en ont l'apparence seulement car la plupart des boiseries sont faites en bois peu coûteux, soigneusement peintes à la main pour imiter le noyer. Appeler "**granulation de bois**" cette technique nécessite l'application de sept couches de peinture. Chaque ligne, chaque pore dans le bois sont peints à la main. Cette technique a été utilisée à l'origine pour faire des économies, mais a servi finalement à restaurer toute les boiseries du Capitole. Aujourd'hui le Capitole est cité parmi les exemples les plus parfaits de cet art national ancien.

Les **entrées de la Chambre des Représentants et du Sénat** sont situées à cet étage, dans les ailes nord et sud. Remarquez les tableaux illustrés derrière les tribunes qui vous aident à localiser les bureaux des législateurs dans la salle. Si la législature est en session vous pouvez demander le calendrier des sessions aux sergents de la Chambre des Représentants et du Sénat.

Continuez la visite à l'étage suivant pour accéder aux galeries publiques de la Chambre des Représentants et du Sénat.

LE TROISIEME ETAGE

Les toilettes pour hommes se trouvent à côté de la Chambre des Représentants et les toilettes pour femmes se trouvent à côté du Sénat. Toutes ont un accès réservé aux handicapés.

L'accès public à la Chambre des Représentants et au Sénat est situé à cet étage. Le public y est toujours le bienvenu. Toutefois il est recommandé de rester assis lorsque les parlementaires sont en session. Durant les journées parlementaires importantes il est parfois difficile de trouver une place, on doit donc attendre qu'un siège se libère pour pouvoir assister à la session.

Continuez la visite à la galerie de la Chambre des Représentants à l'aile nord.

La Chambre des Représentants avec ses 110 membres est la plus grande des chambres. Chaque représentant est élu pour deux ans et représente une circonscription d'environ 85000 électeurs. Chaque législateur a son propre bureau, les Démocrates s'assoient traditionnellement à gauche et les Républicains à droite. L'officier de séance est appelé le Speaker de la Chambre, il est élu par ses pairs.

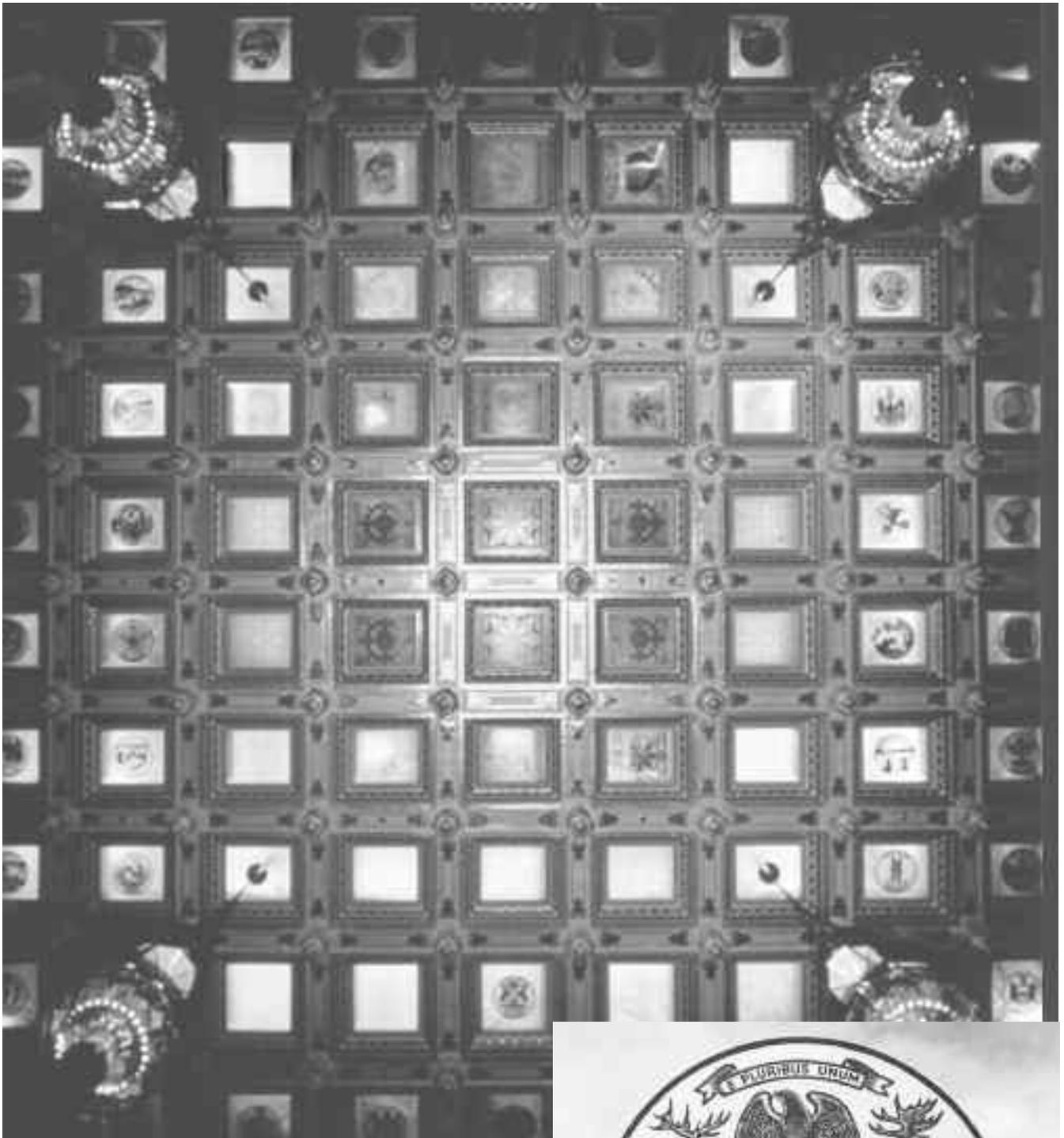
La restauration de cette chambre s'est terminée en avril 1990. Les bureaux de 1878 ont été repolis, la tribune aux formes arrondies reconstruite, et l'éclairage d'origine rétabli ou reproduit d'après des photographies. Le design de la moquette s'inspire des motifs de la

période victorienne et respecte les traditions de la Chambre des Représentants en insérant dans la bordure murale les armoiries de l'Etat. La fleur de pommier, emblème de l'Etat, est dessinée dans le cartouche ovale à l'entrée de la chambre. Ce cartouche a été conçu et dessiné par l'artiste Paul V'Soske du Michigan.

Le vote se faisait à l'origine par appel nominal en enregistrant les "oui" et les "non" à la main, aujourd'hui le vote et l'appel nominal sont électroniques. De chaque côté de la tribune les votes et les messages des législateurs sont inscrits sur des panneaux électroniques ingénieusement conçus, ils se fondent avec le décor lorsqu'ils ne sont pas utilisés. De cette façon on a préservé l'aspect historique sans pour autant négliger les commodités modernes du progrès.



Photo: Baltazar Korab



Les plafonds caissons dans les chambres ont été restaurés. Les carreaux d'origine en verre rubis et blancs gravés à la main ont été détruits il y a des années, ils ont été remplacés par des carreaux en plastique et du contre plaqué. Le blason de chacun des 50 Etats se trouve désormais sur ces copies, tout cela dans un style Victorien avec les thèmes du Michigan. Un détail (photo à droite) montre le blason du Michigan. Les lucarnes dans le toit permettent à la lumière naturelle de pénétrer dans les chambres au travers des plafonds lambrissés de verre.



Sur les murs au dessus de la Chaire du Speaker face à la chambre, on retrouve les armoiries du Michigan, découpées dans le plâtre, vernies, peintes et couvertes à la feuille d'or. De chaque côté du symbole un élan et au dessus un aigle; au sommet est inscrit la devise nationale en Latin: "E pluribus unum" de plusieurs ne formons qu'un. Sur un bouclier est gravé ce mot: "Tuebor" je défendrai. On peut apercevoir, dessinée sur l'image encadrée par les deux élans, une figurine se tenant sur une péninsule, éclairée par les rayons du soleil. Le tout est supporté par des drapeaux sur lesquels est inscrit la devise du Michigan: "si quaeris peninsulam amoenam, circumspice" si tu cherches une péninsule agréable regarde autour de toi. Lorsque que l'on a écrit cette devise la partie nord de l'Etat n'appartenait pas encore au Michigan.

Le sceau du Michigan, duquel sont tirées les armoiries, a été conçu en 1835 par le général Lewis Cass, ancien gouverneur du Michigan. Il s'est inspiré des motifs présents sur le sceau de la compagnie de fourrures Hudson Bay. Un portrait de Lewis Cass est accroché sur les murs de la Chambre des Représentants. Il est à votre droite lorsque vous faites face à la tribune. Sur l'autre pan de mur se trouve le portrait du jeune Stevens T. Mason, surnommé "Boy Governor" car il fut, à l'âge de 24 ans, le plus jeune gouverneur de l'histoire des Etats-Unis.

Dirigez vous vers les balustrades de la rotonde.

Vous pouvez contempler la **Galerie des Gouverneurs**. Au dessus de vous se trouvent huit monumentales portraits de femmes. Peints sur toile et appliqués directement sur les contours du dôme ces portraits représentent des muses ou des guides, conception tirée de la mythologie Grecque et Romaine. Chacune offre au peuple du Michigan, qui se tient en contrebas sur le parterre en verre, les cadeaux que réservent le progrès et l'avenir: l'art, l'agriculture, l'éducation, l'industrie, la science, le commerce et les échanges, la philosophie, et un bon gouvernement.



Photo: Tim Burke, Michigan Department of Transportation

Faites le tour de la rotonde jusqu'à l'aile sud.

Vous pouvez entrer dans la galerie publique de la **Chambre du Sénat**. Le Sénat avec 38 membres occupe la plus petite des deux chambres. Chaque Sénateur est élu pour un mandat de quatre ans et représente environ 245 000 électeurs. L'officier qui préside le Sénat est appelé Président du Sénat et il est aussi le vice gouverneur "lieutenant governor" de l'Etat.

La restauration du Sénat s'est terminée en janvier 1990. Bien que très similaire à la Chambre des Représentants, l'arrangement très différent de leurs couleurs les rendent chacune uniques. A la place des couleurs rouges pales et turquoises de la Chambre, le Sénat, offre des couleurs vibrantes bleues argent et or. Les peintures des chambres se caractérisent par des motifs minutieusement dessinés au pochoir, recouverts à la feuille d'or et vernis. Tout comme dans la Chambre, les plafonds laissent filtrer la lumière du soleil à travers les panneaux de verre. Quatre chandeliers d'origine scintillant au dessus de vos têtes, donnent plus de clarté à la pièce (il y en a six dans la Chambre). Ils sont faits de laiton, de plomb, de cristal et de verre trempé, et on doit les faire descendre par des poulies pour les nettoyer.

La disposition est à peu près la même que pour la chambre, les bureaux en noyer sont authentiques dans les deux chambres et ont été conçus par l'architecte Elijah Myers. Cependant l'espace supplémentaire ici a permis d'ajouter des consoles latérales qui contiennent des ordinateurs et des téléphones.

Deux portraits se dressent face à la tribune, sur la droite Austin Blair, gouverneur très apprécié par les habitants du Michigan, surnommé le "gouverneur de guerre," il a en effet gouverné pendant les années troubles de la guerre de sécession de 1861 à 1864. Il est le seul personnage de l'histoire du Michigan dont on a honoré la mémoire par une statue sur la place du capitol; sur la gauche le portrait du Marquis de Lafayette, le jeune noble français qui a aidé les Etats-Unis dans leur lutte pour l'indépendance. Lafayette, dont le portrait a été acquis en 1837, date à laquelle le Michigan est devenu un état, a été considérablement admiré par les premiers dirigeants du Michigan. Les panneaux de vote jouxtent les portraits mais il est difficile de les apercevoir lorsqu'ils ne sont pas en fonctionnement.

Après avoir quitté la galerie du Sénat dirigez vous vers le couloir est.

Ici se trouve l'ancienne **Chambre de la Cour Suprême**. La Cour a quitté le Capitole en 1970 et la pièce est maintenant utilisée pour des réunions et auditions de la Commission du Sénat pour l'Affectation des Crédits Budgétaires. La salle au plafond haut ornée d'une peinture raffinée est une des plus élégantes du Capitole. Cette pièce est la preuve d'une adaptation réussie aux nouvelles exigences d'utilisation moderne sans pour autant avoir sacrifié à cela sa beauté et son histoire.

Certaines visites incluent un arrêt dans la salle de la **Commission du Représentants pour l'Affectation des Crédits Budgétaires**, cette salle est aussi connue sous le nom de salle des vétérans et se trouve juste en face de la salle de la Cour Suprême. Cette pièce faisait initialement partie de la Bibliothèque Publique du Michigan (plus tard Bibliothèque de Droit). Cette bibliothèque était aussi vaste que les salles de session des deux Chambres, s'étendant comme elles sur deux étages. Les étagères de livres étaient fixées sur des galeries en fer ou sur les balcons qui entouraient la pièce sur plusieurs niveaux.

Le sol a été modifié aux suivant les dimensions des bureaux qui ont remplacé la bibliothèque, transportée dans un autre bâtiment.

Désormais cette pièce sert de salle de réunion et d'audition à la Commission d'Affectation des Crédits de la Chambre des Représentants. Les Commissions du Sénat, dans l'ancienne salle de la Cour Suprême, et de la Chambre, dans l'ancienne salle de la Bibliothèque, travaillent sur des questions vitales pour le budget de l'Etat.

Lors de la cérémonie de réouverture du Capitole, le 19 novembre 1992, cette pièce a été dédiée à tous les vétérans du Michigan, ceux qui ont combattus dans le passé, ceux qui se battent actuellement, et ceux qui se battront dans les générations futures. C'est pourquoi on a aussi appelé cette salle "Chambre des Vétérans."

L'ancienne Chambre de la Cour Suprême qui est maintenant utilisée par le Sénat comme lieu de réunion pour la commission d'affectation des crédits a conservé de nombreux aspects de son apparence d'origine. Elijah Myers a porté une attention particulière aux détails: il a conçu les bancs en noyer pour les juges ainsi que les larges panneaux de bois qui

sont derrière. Le plafond qui a été minutieusement peint est lui aussi authentique et a demandé l'attention d'un conservateur des beaux arts pour le sauvegarder. On a replâtré, remplace la peinture écaillée, et nettoyé avec soin le plafond dans son entier. Grâce à des photos d'époque, on a pu recopier les tapis d'origines. La restauration des peintures et de l'éclairage s'est terminée en 1992, l'ancienne salle de la cour suprême est à nouveau la plus élégante du Capitole.

A LA FIN DE VOTRE EXCURSION . . .

Nous espérons que cette visite vous aura plu. Pour retourner au rez-de-chaussée, prenez les Grands Escaliers des ailes nord et sud ou l'ascenseur dans le couloir est (près de l'ancienne Chambre de la Cour Suprême).

Si vous avez des questions, commentaires ou besoin d'assistance, vous pouvez adresser vos requêtes au Bureau d'Information au rez-de-chaussée, à l'entrée. Nous serons heureux de vous aider.



EN DEHORS DU CAPITOL . . .

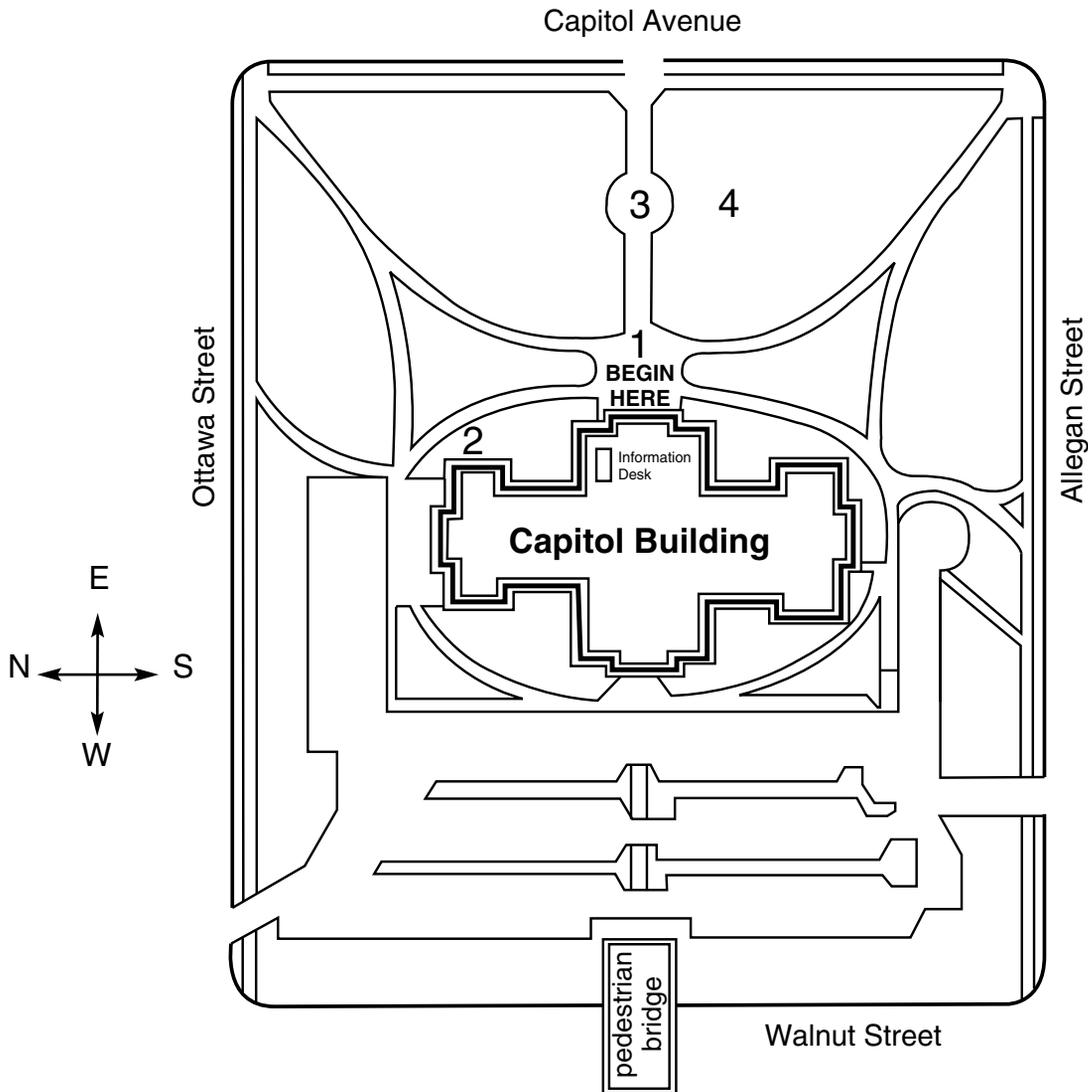
A L'EXTERIEUR DU CAPITOLE

Si vous avez le temps, prenez quelques minutes pour faire le tour des jardins du Capitole. Ces derniers ont été conçus de manière très habile, ils mettent en valeur le Capitole et ne cherchent pas à lui faire concurrence. Sur le plan d'origine on avait dessiné des rangées d'arbres qui entouraient la place du Capitole formant ainsi une trame feuillue autour de l'édifice et qui permettaient de conserver une vue dégagée sur les espaces à l'intérieur du périmètre. Les années passant, on a oublié ce schéma initial et planté des arbres un peu partout sur la place du Capitole de manière complètement aléatoire. Ce n'est que très récemment que l'on a commencé à rétablir la configuration première, ainsi les arbres qui ne correspondent pas au schéma original ne seront pas remplacés.

Outre les nombreuses espèces d'arbres, les immenses carrés de pelouse, les statues et monuments évoquant l'histoire du Michigan, vous pouvez remarquer les superbes plates bandes de fleurs qui ornent la place du Capitole. Ces parterres de fleurs ont été dessinés par des experts du Programme d'Architecture du Paysage de la Michigan State University. Ils se sont fondés sur des recherches historiques faites sur les schémas de plantation originaux.

Deux longues platebandes de fleurs forment une courbe devant les ailes du Sénat et de la Chambre. Dessinées dans un authentique style Victorien, ces platebandes reflètent l'influence du créateur jardinier anglais **Gertrude Jekyll**, dont les travaux ont inspiré bon nombre de jardinier de l'époque. Ces parterres offrent des couleurs à profusion tout au long de la période de floraison. Chaque platebande est disposée selon un jeu de miroir et les couleurs des fleurs se déclinent des plus chaudes aux plus froides, les couleurs chaudes (jaune, orange rouge) se trouvant du côté de l'entrée du Capitole et les couleurs les plus froides (bleu, mauve, blanc) à l'extrémité de la courbe. On a également dessiné à partir de ces fameux plans de jardins Victoriens, appelés "**parterre tapis**," les parterres de fleurs sur les trottoirs qui conduisent au capitole et autour de la statue du gouverneur Austin Blair. Le plan initiale voulait que les fleurs soient plantées selon un schéma géométrique souvent très élaboré qui devint très vite à la mode en particulier sur les pourtours des grands bâtiments publics et des grandes propriétés privées.

Ici encore les magnifiques platebandes de la place du Capitole réalisent l'idéal Victorien, loin de distraire notre vue du bâtiment, elles contribuent par leur présence à la beauté du site. Cependant ces platebandes diffèrent par certains égards du schéma Victorien classique qui comportait des plantes exotiques coûteuses et fragiles; celles du Capitole sont beaucoup plus rustiques obéissant en cela aux exigences des finances publiques.



(1) Face au Capitole, au dessus du porche d’entrée, en direction du dôme, vous pouvez apercevoir une sculpture insérée dans un triangle, un **pédiment**. Elle est faite de grès d’Ohio, le même que celui utilisé pour les pierres du bâtiment. Et parce que la sculpture se détache du support, on l’appelle “sculpture en relief.”

La figure centrale de cette sculpture habillée à la mode Indienne, représente le Michigan. Elle offre au peuple un livre et un globe, symboles du progrès et de l’avenir. Les armes déposées à ses pieds montrent qu’elle s’est débarrassée des anciens symboles d’un Michigan sauvage et non civilisé. La figure à sa droite, entourée d’une charrue, d’une corne d’abondance, d’une gerbe de blé, et d’une couronne de laurier, représente l’agriculture; à sa gauche une autre figure incarne les transports maritimes et le commerce, elle est assise sur un colis, appuyée contre l’armature d’un bateau sur laquelle repose une ancre. Dans les coins du pédiment, vous pouvez apercevoir les outils servant à la mine et à la menuiserie. Cette composition allégorique exprime la fierté pour Michigan dans sa réussite et sa foi dans le progrès et l’avenir.

(2) Dans la partie nord-est du Capitole, vous verrez une grande pierre de granit sur laquelle on a gravé des dates, c’est la **pierre angulaire** de l’édifice: “1872” marque le début de la construction du Capitole et “1878” son achèvement. Cette pierre angulaire a été posée lors d’une cérémonie de gala le 2 octobre “1873”.

(3) La statue d’Austin Blair, gouverneur bien aimé du Michigan durant la Guerre de Sécession, fait face au Capitole. Inaugurée en 1898 cette statue est la seule à représenter un personnage historique sur la Place du Capitole. Le Gouverneur Blair, au service de l’Etat de 1862 à 1864, est en grande partie à l’origine de l’effort de guerre du Michigan pendant la Guerre de Sécession. Plus de 90000 hommes, la plupart volontaires, ont lutté pour supprimer l’esclavage et pour préserver l’Union. Blair sera considéré comme un héros jusqu’à sa mort en 1894.

(4) Un arbre orientale énorme, le catalpa, près de la statue d’Austin Blair, est le plus grand de son espèce dans toute la nation. En 1992 le Registre National des Grands Arbres de l’Association Forestière Américaine donnait pour mesure à ce catalpa 33 mètres de haut et plus de 6 mètres autour du tronc.

Lorsqu’on évoque le catalpa tout est démesurée: ses fleurs couleur crème qui éclosent au printemps, ses feuilles en forme de cœur mesurant jusqu’à 30 centimètres de long et 20 centimètres de large qui poussent en été, et ses cosses de 25 centimètres parfois appelées cigares en raison de leur formes particulières qui apparaissent en automne. Cet arbre est vraiment un témoin de l’histoire du Michigan, il était déjà présent lors de l’inauguration du bâtiment en 1879.

SI VOUS VOULEZ EN SAVOIR PLUS:

Demandez notre guide gratuit, “**A Tour of Capitol Square**,” disponible au Bureau d’Information au rez-de-chaussée. Ce livret vous guidera dans les plus beaux endroits du Capitole, vous livrant des informations fascinantes sur son histoire, ses monuments, ses jardins, son architecture.



Quelques chiffres à propos du Capitole:

Taille	81.38 mètres jusqu'à la pointe du dôme
Longueur	128.62 mètres
Largeur	83.24 mètres
Périmètre	463.30 mètres
Superficie	4284.42 mètres carres
Période de construction	Six ans (de l'été 1872 jusqu'au 26 septembre 1878). Le bâtiment a été inauguré le 1 janvier 1879.
Période de restauration	Trois ans de 1989 à 1992. Le bâtiment a été rouvert le 19 novembre 1992.

Faits Sur Le Michigan

Nom de Etat:	“Michigan” est dérivé du mot Américain Indien “Michigama,” qui signifie “grand lac.”
Surnom:	“L’État de Wolverine (petit animal féroce qui représente l’esprit de la jeunesse du Michigan).”
Capitale:	Lansing, depuis 1847.
Admission à l’Union:	Le Michigan est devenu le 26ème Etat en 1837.
Devise d’Etat:	Si Quaeris Peninsulam Amoenam Circumspice. (Si tu cherches une péninsule agréable, regarde autour de toi).

SYMBOLES:

Fleur:	La fleur de pommier, adoptée en 1897.
Sceau:	Adopté par la législature en 1911.
Oiseau:	Le rouge-gorge, adopté en 1931.
Arbre:	Le pin blanc, adopté en 1955.
Pierre:	La pierre de Petoskey, adoptée en 1965.
Gemme:	Chlorastrolite (connu sous le nom de “greenstone”), adopté en 1972.
Poissons:	La truite de rivière, adoptée en 1988.
Sol:	Les sols de Kalkaska, adoptés en 1990.
Reptile:	La tortue peinte, adoptée en 1995.
Mammifère de chasse:	Les cerfs communs, adoptés en 1997.
Fleur sauvage:	Liris nain des lacs, adopté en 1998.

GEOGRAPHIE:

Taille:	Longueur: 733.7 km; largeur: 621.074 km.
Superficie:	96466 km carrés de terre; 2531 km carrés de lacs intérieurs; et 62067 km carrés de Grands Lacs.

Population en Date du Recensement en 2000:	9 938 444 habitants.
Rang de Population:	8ème sur les 50 états.
Lacs Intérieurs:	11 037 lacs.
Nombre de Comtés:	83.
Nombre de Sénateurs d’Etat:	38.
Nombre de Représentants d’État:	110.

